

MACCHINE AGRICOLE: BOOM DELLA PRODUZIONE NEL 2008

AGRICULTURAL MACHINERY: 2008 RECORD YEAR

by Staff Writers

A strong surge in exports has driven the Italian agricultural machinery industry to record production. The current year is expected to close at a total of 1 million tons of machinery produced for a value of 8.3 billion euros for a 9.7% increase over 2007. The figures were reported by Massimo Goldoni, the president of UNACOMA, at a press conference in Bologna on the eve of the EIMA International exhibition. Tractors, 95,400 of them turned out, reaching the value of 2.8 billion euros, 18.4% over the 2007 level, and tractor components and spare parts hitting 861 million euros (+6,2%). All other types of machinery and equipment together (combine harvesters, general machinery, tilling and plant treatment equipment) are disclosing sales of 4.6 billion euros, ahead 5.7%. By the end of the year, 76.250 tractors made in Italy will have been exported for an increase of 24% with other machinery showing a gain of 8.7%.

La forte crescita delle esportazioni spinge l'industria italiana delle macchine agricole verso una produzione record. Il 2008 si chiuderà con oltre 1 milione di tonnellate complessive di macchinario prodotto, pari ad un valore di 8,3 miliardi di euro (+9,7% rispetto al 2007). Lo ha reso noto Massimo Goldoni, presidente di UNACOMA, nella conferenza stampa tenutasi a Bologna alla vigilia dell'Esposizione internazionale dell'EIMA.

Le trattrici - 95.400 unità fabbricate - corrispondono ad un valore di 2,8 miliardi di euro (+18,4% rispetto al 2007), le parti di trattrici e ricambi valgono 861 milioni di euro (+6,2%), mentre l'insieme delle altre tipologie di macchine e attrezzature (mietitrebbiatrici, macchine operatrici, attrezzature per la lavorazione del terreno e per i trattamenti, ecc.) esprime un fatturato di 4,6

L'industria italiana raggiungerà a fine anno un fatturato di 8,3 miliardi di euro, con un incremento del 9,7% rispetto al 2007. Le esportazioni di trattrici crescono del 24% e quelle delle altre tipologie di macchine e attrezzature dell'8,7%. Ancora in affanno, invece, il mercato interno, che nei primi dieci mesi registra una crescita di appena l'1,5%, che non compensa il calo del 9,8% dello scorso anno

The Italian industry is set to achieve sales of 8.3 billion euros by year-end for a 9.7% increase over 2007. Tractor exports climbing 24% and other types of machinery and equipment gaining 8.7%. The Italian market is, on the other hand, still in a slump with growth of only 1.5% over the first ten months which fails to offset the 9.8% plunge last year

miliardi di euro (+5,7%). A fine anno saranno 76.250 le trattrici di fabbricazione italiana esportate, con un incremento del 24%, mentre l'insieme delle altre macchine segnerà +8,7%.

È il mercato europeo quello che assorbe la maggior parte delle esportazioni italiane (75%) e che segna i maggiori incrementi (+20,8% secondo i dati Istat sul commercio

estero relativi ai primi sette mesi dell'anno), ma elevata è anche la quota di export verso le Americhe, che corrisponde al 10% del totale e che nei primi sette mesi segna un incremento del 9,4%. A fronte dell'ottimo andamento sui mercati esteri, le vendite sul territorio nazionale danno solo timidi segnali di ripresa, con una crescita delle immatricolazioni di appe-

IMMATRICOLAZIONI-REGISTRATIONS GENNAIO/JANUARY-OTTOBRE/OCTOBER 2008

REGIONI REGIONS	TRATTRICI TRACTORS			MIETITREBBIATRICI COMBINE-HARVESTERS			MOTOAGRICOLE TRANSPORTERS			RIMORCHI TRAILERS		
	2008	2007	Var. %	2008	2007	Var. %	2008	2007	Var. %	2008	2007	Var. %
Abruzzo/Abruzzi	679	685	-0,9%	13	1	1200,0%	72	74	-2,7%	406	397	2,3%
Basilicata	382	477	-19,9%	*	5	-	57	81	-29,6%	174	213	-18,3%
Calabria	802	1025	-21,8%	*	3	-	98	132	-25,8%	293	354	-17,2%
Campania	1148	1459	-21,3%	18	6	200,0%	172	265	-35,1%	480	749	-35,9%
Emilia Romagna	1895	1989	-4,7%	69	66	4,5%	31	36	-13,9%	864	929	-7,0%
Friuli	514	478	7,5%	20	19	5,3%	14	17	-17,6%	326	309	5,5%
Lazio/Latium	1494	1504	-0,7%	14	2	600,0%	105	130	-19,2%	597	681	-12,3%
Liguria	176	226	-22,1%	0	0	-	158	115	37,4%	57	125	-54,4%
Lombardia/Lombardy	2325	2252	3,2%	102	77	32,5%	276	284	-2,8%	1176	1297	-9,3%
Marche/Marches	652	581	12,2%	60	51	17,6%	19	8	137,5%	259	245	5,7%
Molise	218	201	8,5%	13	11	18,2%	26	25	4,0%	161	198	-18,7%
Piemonte/Piedmont	2846	2400	18,6%	90	93	-3,2%	238	219	8,7%	1622	1516	7,0%
Puglia/Apulia	1523	1671	-8,9%	12	8	50,0%	36	50	-28,0%	516	581	-11,2%
Sardegna/Sardinia	873	860	1,5%	*	2	-	3	6	-50,0%	336	278	20,9%
Sicilia/Sicily	1926	1536	25,4%	33	20	65,0%	96	61	57,4%	672	546	23,1%
Toscana/Tuscany	1734	1643	5,5%	42	28	50,0%	122	165	-26,1%	688	776	-11,3%
Trentino Alto Adige	1257	1187	5,9%	0	0	-	164	170	-3,5%	946	818	15,6%
Umbria	642	510	25,9%	29	16	81,3%	18	23	-21,7%	249	251	-0,8%
Valle d'Aosta	75	103	-27,2%	0	0	-	13	20	-35,0%	54	84	-35,7%
Veneto	2410	2441	-1,3%	58	65	-10,8%	124	134	-7,5%	1188	1241	-4,3%
TOTALE/TOTAL	23.571	23.228	1,5%	585	473	23,7%	1.842	2.015	-8,6%	11.064	11.588	-4,5%

Dati Ministero Trasporti - Elaborazioni Ufficio Statistico UNACOMA basate sulla data di rilascio della carta di circolazione/Ministry of Transport Data processed by UNACOMA

* Dati oscurati per adempire ai dettami comunitari in merito alla divulgazione di elaborazioni statistiche in mercati oligopolistici

* Figures encoded in order to comply with the European Commission requirements concerning the publication of statistical data within oligopolistic markets

na l'1,5% nei primi dieci mesi dell'anno, che non compensa le perdite del 9,8% avute nel 2007. Al di là del dato medio nazionale, le singole Regioni esprimono dinamiche molto diverse fra loro: Lombardia e Piemonte segnano incrementi nelle immatrico-

lazioni superiori alla media (rispettivamente +3,2% e +18,6%), mentre Emilia Romagna e Campania segnano ancora pesanti passivi (-4,7% e -21,3%). Per il 2009 si prevede, in termini di produzione complessiva, una lieve flessione rispetto agli attuali

livelli (-1,4%) e un nuovo calo sul mercato nazionale del 4-5%.

Tracciando uno scenario del settore, Goldoni ha evidenziato come la crescita della meccanizzazione sui principali mercati esteri sia da attribuire al buon anda-

The biggest market for these Italian exports is Europe, which accounts for 75% of them and a 20.8% gain over the first seven months of the year, according to Istat (National Statistics Institute) foreign trade data for this period. Also exports to the Americas are on the high side, 10% of the total and showing 9.4% increase over the same seven-month period. Stacked against the excellent trend on foreign markets is the timid signal of recovery on the national front where growth in tractor registrations inched up by a mere 1.5% over the first ten months of the year for little leverage against the 9.8% loss in 2007. Beyond the national average, the single regions disclosed highly diversified dynamics: Lombardy and the Piedmont have reported increases in registrations over the average, gains of 3.2% and 18.6%, with the Emilia Romagna and Campania regions staying on the negative side with drops of 4.7% and 21.3%.

Mapping out a scenario for the sector, Goldoni underscored the point that growth in mechanization on the leading foreign markets can be assigned to the



PREVISIONI DEI SETTORI RAPPRESENTATI DA UNACOMA ANNO 2008 E VARIAZIONI RISPETTO ALL'ANNO 2007
 FORECAST OF SECTORS REPRESENTED BY UNACOMA 2008 AND VARIATIONS COMPARED TO 2007

PRODUZIONE 2008 (1) PRODUCTION 2008	N.	Var.% 08/07	Peso t Weight tons	Var.% 08/07	Valore migliaia euro Value in thousand euros	Var.% 08/07
Trattrici agricole/Agricultural tractors	95.400	14,15	261.000	14,83	2.830.000	18,39
Trattrici incomplete e ricambi per trattrici Incomplete tractors & spare parts	-	-	89.700	4,67	861.000	6,26
Macchine agricole/Agricultural machinery	-	-	680.000	5,21	4.606.000	5,67
Totale/Total	-	-	1.030.700	7,44	8.297.000	9,75
Macchine Movimento Terra Earth-moving machinery	-	-	785.623	0,77	4.844.000	3,79
TOTALE GENERALE/GRAND TOTAL	-	-	1.816.323	4,45	13.141.000	7,48

ESPORTAZIONI 2008 (2) EXPORT 2008	N.	Var.% 08/07	Peso t Weight tons	Var.% 08/07	Valore migliaia euro Value in thousand euros	Var.% 08/07
Trattrici agricole/Agricultural tractors	76.250	18,86	225.870	23,23	1.620.000	24,09
Trattrici incomplete e ricambi per trattrici Incomplete tractors & spare parts	-	-	75.000	5,63	576.000	6,15
Macchine agricole/Agricultural machinery	-	-	440.000	8,29	2.519.000	8,73
Totale/Total	-	-	740.870	12,15	4.715.000	13,21
Macchine Movimento Terra Earth-moving machinery	-	-	769.110	1,57	3.081.000	3,84
TOTALE GENERALE/GRAND TOTAL	-	-	1.509.980	6,50	7.796.000	9,31

(1) Valori calcolati sulla base dei prezzi al pubblico, IVA esclusa/Value calculated on basis of sticker prices, VAT excluded

(2) Valori CIF e FOB/CIF and FOB values

good trend of the farm season characterized by strong gains in production, especially cereals, and high prices applied to food stocks. He said, "Stagnation of the domestic market can be attributed to the structural limitations of farming in Italy where, with average land areas of just 7.5 hectares, farms are unable to achieve economies of scale and must work hard to absorb more restrictive Common Agriculture Policy, paying by reducing investments in mechanization as well". Looking at the situation on foreign markets, it comes to light that investments in mechanical means is very strong in countries with a great farming tradition. In the January-September period increases in tractor registrations were reported for Germany, 12.5%, France, 17.6%, and Britain, 14.4%. Even more accentuated, in the emerging economies: China increased imports of machinery by 22.9% and Brazil by as much as 42.9%. Goldoni added, "It's a very promising time for our sector but it will be necessary to set up strategies for industrial and commercial cooperation, and to put together specific packages for production lines in various countries that also include training and technical assistance".



mento dell'annata agricola, caratterizzata da forti incrementi nella produzione soprattutto di cereali e da un elevato livello dei prezzi delle principali derrate. «La stagnazione sul mercato interno – ha detto Goldoni – è da attribuire ai limiti strutturali dell'agricoltura italiana, che con una superficie media aziendale di appena 7,5 ettari non riesce a realizzare economie di scala e fatica ad assorbire una politica agricola comunita-

ria più restrittiva, pagando con una riduzione degli investimenti nell'acquisto di mezzi meccanici». Esaminando la situazione dei mercati esteri emerge come gli investimenti siano, invece, in forte crescita in tutti i Paesi con economie agricole avanzate (le immatricolazioni di trattrici nei primi nove mesi dell'anno segnano incrementi del 12,5% in Germania, del 17,6% in Francia, del 14,4% nel Regno Unito), e ancora più accentuati nelle

economie emergenti: la Cina ha incrementato gli acquisti di macchine del +22,9%, e il Brasile addirittura del 42,9%. «È una fase molto promettente per il nostro settore – ha commentato Massimo Goldoni – ma è necessario realizzare strategie di cooperazione industriale e commerciale, e costruire pacchetti specifici per le filiere produttive dei diversi Paesi, che comprendano anche formazione e assistenza tecnica».

CBM

Group

**SPECIALISTI IN SISTEMI DI AGGANCIO, TRAINO
E SOLLEVAMENTO ATTREZZI PER TRATTORI AGRICOLI,
FORESTALI E MACCHINE MOVIMENTO TERRA**



CBM SpA
COSTRUZIONI MECCANICHE
Modena - ITALIA



Ganci automatici inferiori
e per 3° Punto



3° Punti e Tiranti verticali idraulici



Stabilizzatori
laterali automatici

Attacchi a tre
punti anteriori



Mita
OLEODINAMICA s.p.a.
Tregnago (VR) - ITALIA



Sollevatori
idraulici ed elettronici



Distributori componibili
Serie A/60



Cilindri idraulici



GRUPPI DI COMANDO RINVIO DELLO SFORZO
E DELLA POSIZIONE

OCS S.r.l.
LIFTING CYLINDER SYSTEMS
Modena - ITALIA



Cilindri oleodinamici di sollevamento

CBM POLSKA
Melgiew - Lublino - POLSKA



Attacchi
a tre punti



Pick-up Hitches



Gruppi traino

Sollevatori
idraulici
ed elettronici



Sollevatori
idraulici
ed elettronici



Attacchi
a tre punti



MITA-HARIG INDIA PVT LTD
Ghaziabad - INDIA